



## Công tác bảo tồn các di tích

### Nghĩa vụ của chủ sở hữu (người quản lý, người sử dụng) bất động sản

1) Nếu như người chủ sở hữu của di tích văn hoá dự định sẽ tiến hành việc bảo dưỡng, sửa chữa, xây dựng lại, phục hồi hoặc những việc cùng có khía cạnh với các di tích văn hoá hoặc môi trường của di tích (sau đây chỉ là "sự phục hồi"), có nghĩa vụ trước đó yêu cầu có quan điểm ràng buộc của Cơ quan tổng hợp của xã được mở rộng chức năng, và nếu như đó là di tích văn hoá cấp Quốc gia, quan điểm ràng buộc là của Cơ quan tỉnh.

2) Người chủ sở hữu (người quản lý, người sử dụng) bất động sản, mà không phải là di tích văn hoá, nhưng lại nằm trong khu được bảo tồn, trong khu bảo tồn hoặc trong khu vực vành đai bảo vệ các bất động sản di tích văn hoá, các bất động sản di tích văn hoá cấp Quốc gia, các di tích được bảo tồn, hoặc khu vực các di tích, có nghĩa vụ khi tính toán đến việc xây dựng, thay đổi công trình xây dựng, điều chỉnh hiện trường, bố trí-xắp xếp hoặc loại bỏ các thiết bị, loại bỏ công trình xây dựng, điều chỉnh đồ gỗ hoặc các công việc bảo dưỡng tại bất động sản này thì trước đó yêu cầu có quan điểm ràng buộc của Cơ quan tổng hợp của xã được mở rộng chức năng, nếu như nghĩa vụ này không phải là của Cơ quan đó hoặc trên cơ sở luật pháp này đã bị loại trừ.

### Những gì cần thiết để đề đơn đề nghị theo điều luật bổ xung số 20/1987 Sb., về các di tích bảo tồn cấp Quốc gia

- Mẫu đơn đề nghị đã điền đủ
- Các tài liệu thiết kế
- Hoặc giả là cả ảnh tài liệu
- Giấy ủy quyền và văn bản nhất trí của chủ sở hữu quản thể (nếu như người đề nghị không phải là chủ sở hữu quản thể)

Nếu như Quý vị giải quyết vấn đề bảo dưỡng, điều chỉnh, xây dựng lại, phục hồi hoặc sửa chữa khác của di tích văn hoá hoặc môi trường của di tích hoặc Quý vị có ý định tiến hành xây dựng, thay đổi công trình xây dựng, điều chỉnh hiện trường, bố trí-xắp xếp hoặc loại bỏ các thiết bị, loại bỏ công trình xây dựng, điều chỉnh đồ gỗ hoặc các công việc bảo dưỡng trong khu vực di tích của thành phố hoặc trong khu vành đai được bảo vệ của những bất động sản di tích văn hoá thì tốt nhất là Quý vị hãy đến với Ủy ban nơi Quý vị cư trú. Trong trường hợp Quý vị sinh sống tại **Karlovy Vary và khu vực xung quanh, Quý vị hãy đến với địa chỉ Tòa thị chính thành phố - Magistrát města Karlovy Vary, U Spořitelny 2, Phòng bảo tồn di tích-odbor památkové péče.**

Nếu như Quý vị không chấp hành những nghĩa vụ do luật pháp quy định về công tác bảo tồn các di tích Quốc gia, Quý vị có thể bị áp đặt mức phạt đến 4 000 000,- Kč.

**Vấn đề bảo tồn di tích là rất phức tạp và lệ thuộc vào luật pháp Séc. Chúng tôi đề nghị Quý vị trong khuôn khổ thúc đẩy nhanh hơn tiến độ đàm phán trong ủy ban hãy đi cùng người phiên dịch, hoặc là người biết tiếng Séc tốt. Ngôn ngữ đàm phán tại các công sở trong C.H. Séc bao giờ cũng là tiếng Séc.**

Tato aktivita byla realizována v rámci projektu Statutárního města Karlovy Vary „Doma v Karlových Varech 2016“ na integraci cizinců spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR.